

尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、錫蘭、捷克斯拉夫、丹麥、埃及、芬蘭、匈牙利、印度、印度尼西亞、尼泊爾、挪威。

棄權者：葡萄牙、沙烏地阿拉伯、突尼西亞、高棉、以色列、約旦、寮國、利比亞。

決議草案以四十七票對二十四票通過，棄權者八。

一三七．主席：我請墨西哥代表說明投票理由。

一三八．Mr. DE LA COLINA (墨西哥)：印度代表團提出兩個修正案，第一個付表決時墨西哥代表團棄權。我們的理由一部分是程序方面的，因為我們懷疑總務委員會就現在檢討的問題擬定建議時所採用的方法是否完全合於議事規則第四十條的規定。再則，如果墨西哥代表團投票反對了修正

案，那麼它就違反它一向遵守的關於大會所有屆會在最後議程內列入項目的原則。

一三九．雖然對於我所提及過的議事規則第四十條是否應用無誤有所懷疑，墨西哥代表團已投票反對印度第二個修正案，贊成總務委員會所提出的決議草案，因為它認為現在不是審議剛才通過的決議案內所提及的問題的適當時候。

一四〇．換句話說，無論此項建議的來源是什麼，無論它是由總務委員會用依我們看來似乎不完全合於第四十條的規定的方式向我們提出，或者由一個以上的代表團用完全符合議事規則和習慣的程序直接向大會提出，墨西哥代表團總是贊成決議草案的實體，即有關的問題在目前的經常屆會期間不應審議。

午後十二時五十五分散會

第五八一次全體會議

一九五六年十一月十六日星期五午後三時在紐約舉行

主席：Prince WAN WAITHAYAKON (泰國)

議程項目九

開始一般辯論

Mr. DE FREITAS VALLE(巴西), Mr. JAMALI (伊拉克), Mr. HOOVER (美利堅合眾國), Mr. TRUJILLO(厄瓜多), Mr. VIRISSIMO CUNHA(葡萄牙)及 Mr. DE MARCHENA (多明尼加共和國)的演詞。

一．Mr. DE FREITAS VALLE (巴西)：主席，你得到一致的擁護當選為大會第十一屆會主席，我是首先慶賀者之一，頗感光榮。你對於和平的貢獻，尤其是對於我們聯合國的忠誠，久已使你有資格擔任你現在當選的顯要職位；我相信你一定可以運用你的才能以大公無私的精神來行使你的職務。

二．我現在要講到最近的中東事件；自從盟國軍隊粉碎了納粹勢力以來，中東事件所引起的大戰危機較任何時期更為嚴重。大家知道為了抵抗法西斯侵略的破壞力量而結合的聯盟，在建立了動搖的和平之後的數年中竟然不能維持。這個不幸的局面是當前世界所遭遇的一切困擾的根本原因。

三．在侵略的威脅爆發時或和平將受破壞時，聯合國總是不能集合充足的軍力來保證和平與安全，這個事實也幫助造成目前的令人不滿的事態，使全世界每一個人的生命都感到危險。因為這個理由，為實施大會在最近幾個重要時機所通過的決議案而設置聯合國緊急軍一事，使我們感到歡欣。

四．我現在代表巴西代表團對加拿大外交部長在這方面所採取的主動態度深表讚許。Mr. Pearson 對於正義和平作了偉大的貢獻。我們也全力贊助秘書長所提有關緊急軍之職責的提案 [A/3289, A/3302]；秘書長行使職責的卓著成績是聯合國所有會員國可以引以為榮的。我們希望，我們祈禱，這個世界外交的新試驗可以成為力量的核心，由這個核心來供給本組織所痛感缺乏的實際力量。

五．當我現在討論有關中東事件的問題時，我必須再度強調，如果對於目前危機的幕後的非常困難複雜的根本問題不以大無畏的精神去求得一勞永逸的解決，則任何解決辦法不會產生永久的圓滿的效果。對於這個紛擾區域的不穩定的和平，有兩個問題最為重要。第一是強佔領蘇伊士運河所造成的

情勢；第二是以色列與其阿拉伯鄰邦的關係。中東問題將由大會第十一屆會討論，聯合國如果通過若干指示，作為這兩個重大問題的討論基礎，定極有益。

六．關於運河的問題，有關各方已經接受若干一般原則。我以巴西代表團的名義鄭重聲明，我們主張在解決這個問題時要計及利用這個國際水道的各國的合法權益，但同時絕對不能侵犯埃及的主權。我們還要再度力言，在任何情形之下，我們不能容忍任何方面為了任何理由採取任何行動阻止任何國家行使其自由通過運河的權利。

七．對於自從以色列與阿拉伯國家締結全面停戰協定以來所存在的交戰狀態，則較難成立謀求永久解決的基礎。但是有幾項原則可以作為我們態度的準繩，我們認為應予普遍接受。

八．第一，以色列是一個主權國家，其權利與義務與聯合國其他會員國相同。它要與其鄰邦和平共存的要求在我們看來是合理的，並可以促成這個棘手問題的圓滿解決。但是阿拉伯國家在以色列立國之後所感到的痛苦也是很容易了解的。它們不願意以平等條件與以色列討論和平，因為自從阿拉伯與以色列交戰以來，中東始終紛擾不安，因此產生了敵對的情緒。那些悲慘的日子雖然早已過去，但是有關各國至今未能培養成一個必要的中庸之道及冷靜的頭腦。但是我們現在已經到達了國際大局的十字路口，我們必須立刻採取果敢的行動去解決一切問題，否則這些問題可能燃起星星之火，促成不能預見其結果的重大禍災的爆發。現在阿拉伯各國與以色列兩方面都需要有一個光明磊落的態度；我確信它們的政府必能完成它們所面臨的艱巨工作。

九．我國代表團認為在這個艱難的時期，我們可能造成的最大錯誤是不去分析所有這些紛擾的根本原因。聯合國採取的迅速果敢行動，可能已經阻止或展延了軍事衝突的危機，但是決不能說造成此種衝突因素的龐大壓力已經消滅。大會各國代表為了促進世界和平，必須採取絕對坦白的態度，藉以指出一切紛擾的原因，因為不消滅此等原因，便無法找到永久及公正和平的基礎。

一〇．在我們所企求了解的一切現象的後面都藏有顯明的經濟動機。最近在國際局勢上發生影響的大部分政治與軍事壓力，根本說來都是以有關各

國的基本經濟需要為動機。在一方面，我們看到發展落後國家的人民不能再容忍發展落後的狀態，瘋狂地尋找加速其發展過程的工具，加入種種軍事聯盟，希望因此可從聯盟中的領袖國家或次要領袖國家方面得到更多的幫助。在另一方面，我們看到先進國家企圖廢續一種國際關係的制度，藉以保證將來可以一如過去地維持其基本物資供應的生命線，因為它們的經濟已經長期適應於此種供應，沒有了它就不得不遭遇適應新環境的困難，這是它們在心理上或經濟上向未準備應付的。自由企業國家集團與中央計劃經濟國家集團之間的競爭引起了許多問題；此等問題的解決最後須視各個集團培養或加速經濟發展的能力。

一一．在主席許可之下，我現在要對最近數週間激動世界人民情緒的另一事件講幾句話。我是指蘇聯武裝部隊所採取的消滅匈牙利英勇人民的合法要求的舉動。在大會第二次特別緊急屆會辯論此問題時，我國代表團曾對這個悲慘事件表示意見〔第五六九次會議〕。我現在祇想說我們確信在布達佩斯街上作戰至死的人們決沒有白死。他們的要求，就是自由的要求，不是武力可以毀滅的。在與蘇聯關係密切的這些國家內，業已發生了一個不可抵抗的趨勢。為強大蘇聯的久遠將來計，它愈早承認這個事實愈好，因為自由國家的真實忠誠的友誼是安全的最好保證，勝於任何方式的勢力或控制。

一二．我現在想對兩個重要國際問題講幾句話，一在歐洲，一在遠東。歐洲的團結是世界和平不可或缺的因素。但是沒有德國的重新統一便不能實現歐洲的團結。自從原子能發現以來，現代世界的情形已經發生很激烈的變化，因此德國侵略態度再起的危險，對於這個一度強大國家的各個毗鄰國家的安全已經不是一個重要的威脅。我們承認德國問題的解決對於蘇聯有特殊的利害關係，但是我們不能同意，長此使這個問題懸而不決，因而障礙西歐自然的和平發展對於蘇聯是有利的。就遠東而言，日本在世界局勢之中當然要發生日益重要的作用。為達到這個目的，我們必須讓日本即刻參加聯合國，阻止它參加的一切活動應立即停止。

一三．我早已說過聯合國緊急軍的成立是非常值得讚揚的事，對於聯合國今後行動的效力可以發生遠大的影響。大會最好擬訂某幾種實際措施去保證決議案三七七A（五）第八項的實施，以便每個

會員國的武裝部隊可以有一個或一個以上的單位長期供聯合國調動。此種武裝單位的人數將由會員國自己斟酌決定，它們或許有一天，除其本國國旗外，可以同時豎起聯合國旗。此項建議如被接受，它所產生的心理上的效果將使全世界對本組織發生更大的尊敬，而遵從安全理事會或大會決議案而徵調各國軍隊的辦法可以認為通常的程序。

一四．在聯合國的歷史上，它從來沒有遭遇到如此多的政治與經濟問題。我希望經過我們艱苦努力之後，世界各地人民會說，大會第十一屆會沒有辜負人類所寄與的極大的希望。

一五．Mr. JAMALI（伊拉克）：主席當選這個世界組織的最高職位，伊拉克代表團追隨其他代表團敬向主席致其誠摯的慶賀。他的愉快的個性，他對自由的深摯愛護，對和平的忠誠，他在本組織及其他國際會議擔任各種職位時所表現的卓著成績，使他就此高位而無愧。我們希望他領導的聯合國大會第十一屆會可以成為世界人民走向自由、公道、和平與繁榮路的一個里程碑。

一六．我們乘這個機會向新參加聯合國的十九個新會員國表示熱誠的歡迎與慶賀。伊拉克代表團對於准許新會員國入會的問題始終支持普及原則，它向來主張關於介紹新會員國入會的問題不適用否決權。

一七．當伊拉克代表團對所有的十九個新會員國表示其至誠的善意時，我們對於新會員國中有五個阿拉伯姊妹國的事實感到無限的歡欣。我們特別熱烈歡迎我們的姊妹國：約旦、利比亞、蘇丹、摩洛哥以及突尼西亞。在新參加的國家之中，有幾個國家與伊拉克有很誠摯的友好關係。我們偉大的友邦，西班牙、義大利以及錫蘭屬於這一類；我們敬向它們表示熱烈的歡迎與至誠的善意。同時，我們知道因為蘇聯同意撤銷它的否決，偉大的日本不久亦可參加本組織，頗感欣然。

一八．我們在此集合——約有七十九個國家，代表世界各個區域、各個種族、膚色、宗教、信仰、文化背景以及經濟狀況——宛如一個家庭，專心致志於一個偉大目標，就是保證世界和平，促進一切人類的個人與民族自由。唯有在和平與自由的條件得到保證時，我們始能設法改善人類的境況，使他們跳出窮困、疾病、偏見與愚昧的深淵，爬到繁榮、文化與世界大同的高峯。

一九．今天的人類徘徊在十字路口。我們必須學習如何共同生活，共享自由、平等機會以及弟兄似的友愛，否則可能一失足而墮入另一世界大戰，在新的兇毒武器之下，人類可能同歸於盡。深切了解這個問題的人告訴我們，有了氫氣彈與鈷彈之後，大規模的戰爭等於是自殺。沒有一個利用此等武器的國家可以制勝。我們希望此一事實將使擁有此種兇毒武器的國家不作這種絕對不能想像的冒險。在此種意義上，我們也許可以感激此種兇毒武器對於和平的貢獻。我們相信，因為有此等武器，另一次世界大戰雖然並非絕對不可能，但是大概不致發生。雖然各大國不致發動大規模的戰爭，我們看到局部的戰爭，例如朝鮮與越南的戰爭，英法對埃及的攻擊，不斷進攻其阿拉伯鄰邦的以色列，侵略埃及，蘇聯侵入匈亞利去支持違反人民自由志願的政權——所有這些戰爭雖然並不即刻蔓延全球，但是遲早可以使我們不知不覺地墮入另一世界大戰中。因此我們不應當輕視在大國干涉或攻擊小國時所發動的地方戰爭，或所謂“事變”或“警察措施”或“武裝衝突”的嚴重性，我們也不應當輕視與大國利害一致的小國之間發生戰爭的危險。換言之，我們應當時時記着世界戰爭的危險，我們必須以全力去剷除戰爭的一切原因，無論是地方性的或世界性的戰爭。我們必須對戰爭宣告戰爭。

二〇．我們總可以將戰爭的原因追溯到人類的激烈要求與情緒；一方面是因為深切感到欺凌、迫害、剝削以及一個民族受制於另一民族而起的激烈情緒，另一方面則因為生性傲慢，意圖征服，擴張、剝削及民族優越感而起的激烈情緒。

二一．聯合國的主要任務之一是去幫助促進正義、公道、自由，藉以剷除因不平、迫害、剝削與征服而起的激烈要求與情緒。聯合國的另一任務是要喚醒其一部分會員國，請它們了解時代精神的改變，並認識傲慢與自滿以自優越與征服的慾望所產生的激烈情緒——即促進偏見與胸襟狹隘的情緒——已經不合時代，不合現在科學昌明與交通迅速的時代，因為在現在的時代，世界各國關係如此密切，東西南北之間的距離幾乎已經消滅。此種情緒無疑地是過去時代的殘跡；兩次世界大戰的目的就是要人類避免此種殘跡所引起的危害。

二二．聯合國的一種偉大效能，有時候非外界人所能了解；這就是它抑制囂張跋扈的情緒，並使

人類有從事於理性的討論及謀求公道的機會，以便避免戰爭或在戰端初萌時加以抑止。如果人類要避免更大的災禍，則世界各國必須尊重聯合國及其方法。

二三．凡自一九四五年在金山市創立時起即會參加聯合國工作的人們都知道本組織所經過的重大演進與變化。聯合國經過了嘗試與錯誤的時期。它犯過若干嚴重的錯誤，但是它也有若干偉大的成就，因此它現在已經成長。它的威望與重要性都已大大地提高。

二四．就會員國而言，我們現在幾乎有八十個會員國——將近金山市初次集會時的兩倍。就重要性而言，聯合國已經成為全世界人類注意的焦點；他們盼望它成為解決國際衝突及促進一切人類自由、公道與繁榮的中心。

二五．聯合國深慶得人，現任秘書長的能力、誠實、勇氣以及態度謙恭是我們大家都承認的。Mr. Hammarskjold 本人對於聯合國的尊嚴與效能貢獻極大。他象徵憲章的精神。

二六．目前以色列的侵略，英法對埃及的攻擊，蘇聯對匈牙利人民的干涉與征服，震撼了全世界——因為這些事件使我們走近第三次世界大戰的邊緣。現在我們應當對全世界情勢加以客觀的積極的思考與分析。然後我們必須決定以和平方法解決世界上的最大問題；我們所應當遵循的不是自私的利益，而是大公無私的態度，不是企圖征服的野心，而是合作與公平的精神，不是仇恨，而是友愛，不是偏見，而是容忍，最重要的，是對法律、正義與人權的尊重。我們每個人應當願意了解對方的立場，並設法剷除各國之間戰爭與衝突的根本原因。

二七．我現在要略談中東危機，因為這是現在世界上最有爆炸性的區域。當前中東危機的主要原因是阿拉伯人民企求享受充分自由與獨立並保證其領土完整及保有其家園與土地的權利，但是此種企求已受到障礙。阿拉伯人的這種合法權利與願望一旦實現，阿拉伯各國能夠脫離外國的壓迫與干涉，阿拉伯人民便可以很快地促進民族團結、民主政治與社會進展。第一次世界大戰後，英法侵入中東，採取十九世紀的“分而治之”的殖民地方法，倡導猶太民族主義，並從巴勒斯坦以外運入猶太人，以便根本剷除該地的合法阿拉伯居民，因此阿拉伯民族的企望乃初次受挫。

二八．在兩次世界大戰之間的期間，阿拉伯民族艱苦奮鬥，抵抗此種外國的控制。伊拉克與埃及在第二次世界大戰前實現了它們的獨立與主權；敘利亞與黎巴嫩在戰爭結束時，約但在幾年之後，紛紛宣告獨立。利比亞、蘇丹、突尼西亞與摩洛哥的獨立在最近先後實現。

二九．同時，西方各國與蘇聯利用聯合國造成巴勒斯坦大慘劇——這個慘劇使將近一百萬的巴勒斯坦阿拉伯人離鄉背井，無家可歸，其中回教徒與基督徒都有。在兩次世界大戰之間的期間，蘇聯可以說沒有參加任何阿拉伯活動。但是自從第二次世界大戰以來，除了在聯合國投票贊成瓜分巴勒斯坦因而參加以色列的成立以外，它也開始進入阿拉伯世界，以謀建立一個立足點。

三〇．今天的中東問題包括三個主要因素：第一，阿拉伯人要求完全自由與獨立；第二，在巴勒斯坦恢復正義及阿拉伯人的權利，並承認巴勒斯坦阿拉伯難民享用其自己家園的權利；第三，西方各國企圖延續它們在中東的勢力，蘇聯也決心要滲入中東，因而兩者間發生衝突。阿拉伯人對於任何人都沒有侵略的意向。他們祇要求享有處理自己事情的絕對自由。並實現他們的民族團結。

三一．講到自由與獨立，阿拉伯人民還有一筆帳要與西方各國清算，尤其是法國。法蘭西直接負着侵犯蘇伊士運河及教唆以色列侵入埃及的責任。法國的行動是由於它對於阿拉伯人民的怨恨，因為阿拉伯人民同情他們的阿爾及利亞弟兄的自由與自決的鬪爭。在當前聯合國的時代，民族自由與人權，包括民族的自決權利在內，竟然為號召自由平等博愛的法國所否認，這是一個很可悲的局面。法國對阿爾及利亞人民根本置此等基本原則於不顧。阿爾及利亞人民不過為了民族自由的要求，已經流血了兩年有餘。

三二．很不幸的，法國現正利用北大西洋公約組織的軍隊與軍火去壓倒愛好自由的阿爾及利亞人。在法國的慘酷行為之下，成千的阿爾及利亞人以及許多法國人喪失了他們的生命與家園。在阿爾及利亞戰爭中，每天要消耗數百萬美元。

三三．法國當局難道不能根據越南、突尼西亞及摩洛哥方面的經驗依照聯合國憲章立刻在阿爾及利亞停戰嗎？法國應當聽從其最優秀思想家的勸

告，放棄武力與破壞的政策，改而採取和平與談判的政策。法國當局綁架及逮捕五個阿爾及利亞領袖，震驚了世界上每一個愛好和平的人，因為這五人不但不是摩洛哥蘇丹王的賓客，而且法國當局事先知道他們負擔着和平的使命。這些領袖的逮捕，證明法國對於古代武士之禮及現代國際法均無尊敬之意。

三四．我們要向法蘭西及聯合國內所有愛好和平的會員國呼籲，請它們了解阿爾及利亞人的慘劇，並制止法國當局不顧許多高尚法國人士的較好判斷而以武力蠻幹的殘酷方法。

三五．阿爾及利亞引起了一個影響國際和平與安全的問題。所謂阿爾及利亞是法國的構成部分因此大會沒有資格處理該問題的說法是不對的。阿爾及利亞如何變成法國的構成部分呢？法國自己通過了一條法律，因此，九百萬阿爾及利亞人一下子便算是法國人了，比法國本身還大的阿爾及利亞從此也變成法蘭西本土的一部分。承認此種要求無異是放棄我們身為本組織會員國的義務，因為我們的職責是要為世界各民族促進自由與正義。聯合國因此必須承認它在憲章之下所負的義務，必須處理這個嚴重的問題，必須干涉法國與阿爾及利亞間的關係，務使這個流血的區域得到和平解決。

三六．我現在要講到巴勒斯坦的慘劇。“以色列”三字在中東已與侵略二字同義。英法與侵略者以色列聯盟去進攻埃及並不能幫助解決中東問題。以色列是根據一九四七年聯合國決議案一八一(二)而產生的。該決議案對於阿拉伯人至為不公；爲了成立以色列而奪去了他們國家的一片可貴的土地。事實雖然如此，以色列仍然認爲應當用屠殺的方法去根本剷除這塊土地上的合法居民，即阿拉伯人民，例如 Dair Yassin 村的大屠殺，這個村莊的全部人民，界女老幼，全被殺死。然後，得到捷克斯拉夫軍火的幫助，新成立的以色列不但在一九四七年聯合國決議案所分配給它的領土上建立其基礎，而且將分治計劃中分配給阿拉伯人的其餘領土的最好部分也一一吞併，其中包括 Western Galilee, Lydda, Ramla, Jaffa 及 Beersheba。以色列佔領此等領土的方法與他們最近的侵略行動中佔領迦薩地帶及西奈半島的方法是相同的。不論何處土地，經他們佔領後，他們便據爲己有，不顧聯合國決議案的規定，更不顧當地合法阿拉伯居民的權利。在強權政治與捷克斯拉夫軍火的蠻力之下，他們強逼阿

拉伯鄰邦接受停戰線。此等界線從來沒有被認爲最後界線，也從來沒有想到會妨礙阿拉伯人對於依照分治計劃分配給他們的土地的權利，以及享用他們在巴勒斯坦的家園的權利。

三七．以色列屢次宣言，它決不讓出阿拉伯領土。結果是一百萬阿拉伯難民繼續生活在貧苦交還的狀態中，其唯一理由是以色列的藐視人權及聯合國決議案。

三八．中東難民是一個極大的人類慘劇，是一個嚴重的道義問題，本組織對此是直接負責的，因爲它對以色列採取了姑息的態度與不生效力的措施。不但如此，中東難民的地位問題本身就是中東政治紛擾的一個主要原因。以色列除了使巴勒斯坦的阿拉伯人受盡虐待與痛苦外，並繼續侵略阿拉伯鄰邦，用其全部軍力進攻，毀滅家園與村莊，被殺之阿拉伯男女老幼數以百計，回教徒與基督徒同蒙其害。以色列採取軍事行動的藉口是報復阿拉伯人的滲入，但是事實上祇是阿拉伯個別難民滲透停戰線，到他們自己的位在鐵絲網之以色列方面的農場去採集果實而已。以色列已經被安全理事會一再斥爲侵略者，但是從未加以懲處，以色列軍隊因而益形猖獗，時時進攻阿拉伯鄰邦。

三九．負責創造以色列及其存在的聯合國與各大國從來不來幫助阿拉伯人。最後，當阿拉伯人爲保衛自己而向鐵幕後面的國家購取武器時，西方國家却大驚小怪起來。猶太民族主義者便利用阿拉伯人向捷克斯拉夫購買武器的事實作爲宣傳資料，殊不知首先向捷克購買武器的是以色列。

四〇．聯合國現在應當急起直追，憬然了解中東的真實情形，並承認：以色列過去在大國默許之下做了許多不仁不義的事，如果讓它繼續橫行不法，對中東局面決無好處。英法兩國最近在安全理事會行使其否認權，容忍以色列的侵略，這種態度對於中東的和平與穩定決無貢獻。英法的會同以色列進行侵略，徒予蘇聯以干預中東政治的機會，結果勢將使這個地區成爲東西公開衝突的戰場，終而危及世界和平。

四一．以色列領袖常常奢談和平，但是祇是藉此掩護他們的侵略意向而已。在每一個和平攻勢之後，接踵而至的總是對某一個阿拉伯國家的侵略攻擊。中東困擾的繼續發生，加上猶太民族主義者在

西方各大國首都進行的偽宣傳，提供了爲以色列募捐的藉口。這種募捐是在促進人道主義的口號之下進行的，但是募得的款項實際上都是用來購置軍器、軍火及噴火機，去進攻阿拉伯人。

四二．我國代表團認爲巴勒斯坦問題是整個中東情勢的關鍵。處理這個問題不外兩途。一是採取符合聯合國憲章精神及世界人權宣言的和平方法，讓所有阿拉伯難民回到他們巴勒斯坦的老家，並完全恢復他們在他們本國，巴勒斯坦的政治權利。二是讓強權政治與權宜政策去搞，這種辦法當然可以在西方各國與蘇聯之間引起拉鋸戰，彼此都不顧正義，全憑自私的考慮與暫時的政治利益而偏袒一方或另一方。此種政策很可能造成第三次世界大戰，使全人類蒙受其慘痛的後果。

四三．以色列對埃及的卑鄙的侵犯及其擴張地盤的企圖業已確實證明以色列是中東和平與穩定的最大危險。伊拉克政府深信阿拉伯人在巴勒斯坦的權利如不完全恢復，中東方面的以色列的危險如不完全剷除，則中東決不能得到和平或安寧，世界和平也將永遠危如累卵。

四四．如果世界要避免中東方面的戰禍，巴勒斯坦問題必須依照法律與正義求得解決，阿拉伯人在巴勒斯坦的權利應予承認及恢復。我們籲請以世界和平穩定爲懷的本組織各會員國，以行動而不祇以言語，協助巴勒斯坦恢復正義與公道。

四五．我現在要講到對埃及的侵略。以色列對埃及的預謀的侵犯以及英法對蘇伊士運河的進攻，使中東情勢達到最緊張的階段。這些事件震驚了全世界。伊拉克與埃及誼同手足，因此對於埃及的民族獨立與安全直接感到關切。我們認爲對埃及的任何侵略就是直接對我們的侵略。此等侵略事件破壞了這個區域的和平，使整個世界走近第三次世界大戰的邊緣，伊拉克深感驚恐。這次的侵略削弱了本組織的威信，並打擊各國所珍貴的彼此之間的友誼與聯盟。

四六．伊拉克向來認爲埃及將蘇伊士運河收歸國有的權利是無可爭議的，希望有關各方可以找到妥當的、公允的、和平的解決。一方面尊重埃及對於運河的絕對主權，同時保證一切非交戰國船隻的自由通過蘇伊士運河，這是很可能實現的。我們認爲安全理事會於一九五六年十月十三日所一致通過

的決議案 [S/3675] 中所列的六項原則，應構成和平談判的基礎。我們聽到聯合王國與法蘭西向埃及發出哀的美敦書，不勝震驚。後來知道聯合王國不但會同法蘭西縱容以色列的侵略，並且似乎共同計謀由以色列去佔領迦薩地帶及西奈半島，因此事態益趨嚴重。領導這兩個大國的國家大事的大人先生們，當他們縱容以色列的侵略時，曾否想到迦薩地帶二十萬巴勒斯坦阿拉伯難民的命運呢？

四七．我們認爲英法兩國對待埃及的方法使人聯想到十九世紀的帝國主義。現在世界上沒有一個國家，不論它如何強大，可以不尊重法律而擅自採取行動。聯合國應當成爲解決各國間爭端的主要機關。因爲這一點，我們對艾森豪威爾總統表示感激，因爲他採取主動，要美國代表團即刻將這個問題提出於聯合國。

四八．現在嚴重的“錯誤”既已發生，攻擊埃及的這些國家理應立刻將其軍隊撤離埃及。它們也應當明白表示它們並不支持以色列的侵略行動，並應會同世界上其餘愛好自由的國家負責使以色列立刻退出停戰線。唯有如此，聯合王國與法蘭西方能算服膺憲章精神，表示它們對本組織的支持與尊重。

四九．目前世界緊張情勢的主要原因之一是共產主義。共產主義利用殘酷的方法去征服人民，侵奪個人與民族的自由。第二次世界大戰以後最顯著的政治現象之一，就是共產政權純然利用武力在世界許多地方擴張其勢力。

五〇．共產主義與共產政權如果不干涉其他民族的事，則我們與它們並無爭執。但是一看第二次世界大戰以後的地圖，便可看出蘇聯已經併吞了立陶宛、拉脫維亞及愛沙尼亞的領土與人民。最近在匈牙利及波蘭所發生的事情，證明這兩個國家以及其他國家並非由於人民的自由意志與選擇，而是在單純的殘酷的武力之下接受蘇聯的勢力與控制。我們也知道，蘇聯利用同樣的干涉方法使中國大陸共產化。朝鮮的分裂，越南的分裂，以及偉大德國的分裂都是在共產政權操縱之下延續着。非共產主義的各國人民殷切希望對個人自由的尊重以及表示自由政治意見及自由參加宗教的權利都能始終保持其神聖不可侵犯的性質，當然要害怕此種共產主義的滲透與征服，使它們不得不準備自衛，去抵抗可能的共產主義的進攻。這又引起了人類歷史上空前未

有的大規模的軍備競賽。蘇聯對匈牙利的干涉，顯示世界和平所遭遇的嚴重危險的來源；同時也說明了共產主義的決心，它要以單純的武力維持其政權，隨時隨地要粉碎自由。

五一．如果蘇聯堅決維持此種政策，它可以引起舉世人民所想要避免的巨禍。如果我們不消滅戰爭的原因，空談和平與裁軍是沒有意義的；戰爭的主要原因是個人與民族的自由、正義與民主的被剝奪。

五二．我們要以人道與和平的名義，向蘇聯及共產政權控制下的一切國家呼籲，請它們使東歐各國，包括土陶宛、拉脫維亞及愛沙尼亞在內，都得到自由。我們要向他們呼籲，在帝俄之下淪為殖民地，其文化與宗教遭受壓制，其人民被迫接受俄羅斯化的亞洲各民族，也能像緬甸、印度、巴基斯坦、錫蘭等一樣享受它們的自由與獨立。

五三．世界各地人民憬然覺悟，起而與西方殖民主義鬭爭。自從第一次世界大戰以來，西方殖民主義逐漸消滅。我們誠懇希望它從此滅跡。但是共產主義比西方殖民主義更為兇毒，因為它毀滅其反對者，剝奪他們說話的權利。

五四．我們願望整個世界都能够享受以民主法規為準則的自由。我們希望個人與民族的自由可以取殖民制度而代之，不論它是落後的十九世紀西方殖民制度或現代的共產殖民制度。世界和平如果有任何意義，它必須建立在自由、民主與社會正義的基礎上。

五五．為了恢復民族之間的互信並保證本組織成為促進和平的切實有效機關，我們想提出下列各項建議：

五六．第一，我們必須重申我們對於聯合國憲章及世界人權宣言內各項原則的信心，同意其中所用名詞的定義，加以同樣的註釋。“和平”、“正義”、“民主”、“自由”一類的字必須有確切的定義，因此“民主”決非指少數人的獨裁，“自由”決非指屈服於獨裁者的意旨，“和平”決非指人類自由的消滅，“平定”並非指殘酷的征服。我們在採用憲章名詞的時候，我們務須避免含糊其詞或彼此不同的了解。我們大家似乎都在口頭上表示尊重基本人權，但是到實施的時候，我們便要壓制人權。如果我們是本組

織的忠實會員國，我們一定要支持本組織基礎所在的主義與原則。

五七．第二，本組織會員國在所有的國際關係上應當對一切民族接受同一的道德標準，在應付類似的情勢時，必須採取同一政策。我們對於各種情勢的判斷以及我們應付此種情勢的行動應根據良心上的顧慮與原則，而不應以自私利益或權宜之計為轉移。如果對於歐洲或美洲的某種情勢表示不滿，並採取行動去應付，則對於亞洲或非洲發生的類似情勢，也應當採取同一態度。

五八．伊拉克代表團要向我們的西歐各國代表呼籲，請他們忘記過去對亞洲及非洲自覺優越的舊態度，進入一個友愛與合作的新時代。當亞非各國聯合起來反對某一歐洲國家在亞洲或非洲的控制時，歐洲國家有時竟聯合起來企圖維持此種控制，這是使我們非常傷心的。如果自由與自決對歐洲美洲是好的，它們對於非洲人與亞洲人也應當有同樣的價值。如果實現民主政治對於西歐是好的，則為了亞洲及非洲民族也應當促進民主政治。我們必須發展適用於全人類的標準，不論其種族、膚色、信仰或地理位置如何。現時代的悲劇之一是對於同類的情勢，依照我們的利益而採取不同的標準。

五九．第三，我們相信聯合國應設置一個諮詢委員會，一種“智囊團”來監視世界和平的情況並擬訂促進和平的措施。這個委員會可以全世界資格最完備的十至十五人組織之——資格是指品格高尚，學問淵博，正實忠貞及國際精神。國際問題通常都是由每個人根據他自己民族的觀點去應付。這個委員會應由聯合國秘書長擔任主席，可以對世界情勢以及人類在自由、繁榮及社會正義方面的進展，就其影響世界和平者提具公正的客觀報導，同時並就威脅世界和平的危險來源提出警告。它應當是聯合國的雷達網。

六〇．第四，像事實所證明，我們相信應由大國以外其他國家的人員組織一個強大的警察部隊去執行或監視聯合國的決議案的施行。我們相信國際聯合會的死亡以及本組織威信衰落的主要原因，是它們通過了決議案不能付之實施。

六一．第五，世界上一切被壓迫的民族，不論他們受着舊式殖民制度的統制或在共產政權壓迫之下，必須獲得解放，享受自決的權利以及自由政治思想、文化獨立與自由信仰的權利。

六二．第六，聯合國憲章至少須修正下列各點：

(a) 安全理事會的一致規則應予廢止。否決權常被濫用；我們相信這是一種獨裁制度，與我們必須在各國之間促進的平等與民主的觀念不相容。

(b) 安全理事會常任理事國的制度應予重新考慮；關於常任理事國的資格應規定若干標準。如果應用此等標準，在目前不擔任常任理事國的國家可能也有擔任此種理事國的資格。關於會員國是否有資格擔任安全理事會常任理事國的首要標準之一，是它是否致力於和平與自由。

(c) 聯合國各理事會的理事國數目必須增加，使它與聯合國會員國數目的增加相符合。此等席次的選定必須注意更公允的地理分配。

(d) 憲章第二條第七項應重新擬訂，使它明白授權大會討論非獨立民族的情況以及它們獲得獨立與自由的適當時期。

六三．第七，戰爭應絕對認為非法；任何首先發動軍事行動的國家應即認其為侵略者，並應加以制裁。任何問題，不論其如何嚴重，都可以經由談判、調停或公斷謀求和平解決。

六四．第八，在世界各國，尤其是各大國，對於憲章基本原則的實施達到完全協議之後，世界便應實行裁軍。任何裁軍，如果要有效，必須接受完備的視察制度，包括美國總統所提議的天空自由。

六五．第九，裁軍之後所省下的資金可以專充提高發展落後民族的文化與生活水準之用，聯合國各專門機關必須有充足的基金，以便將它們的服務進一步推廣到貧苦的國家。

六六．我們非常重視我們在第十屆會所提出的一項提案〔第五二次會議，第一二六段〕，即設置一個聯合國大學，從世界各國選拔人才培養政治領袖。這樣一個大學可使世界各國得到思想相同的政治領袖，他們對世界和平一定大有貢獻。

六七．上開各點我們相信可以促進世界和平，以及本組織的效率與效能。但是，在實行以前，我們必須肅清我們的心境與思想。我們必須作自我檢討。我們必須絕對忠實，不自私，待人以友愛；我們應當對待人家正如我們要人家對待我們一樣。我們必須從內心改革。我們必須實現以真理、友愛正

義為基礎的和平，而不是使用氫氣彈所造成的死亡的和平。

六八．Mr. HOOVER (美利堅合眾國)：主席，美國國務卿 Mr. Dulles 要我向你表示深摯的歉意，因為他不能親自出席發言。我們聲譽卓越的泰國友人現在榮任大會主席，我要代表 Mr. Dulles 向他慶賀。

六九．現在大會開幕正是世界遭遇許多問題的時候。一部分問題是非常嚴重的。在短短的幾個星期之間，我們兩度遭遇對世界和平的威脅。

七〇．聯合國在歐洲及近東方面過去幾個星期的緊急事件中發生了強有力的作用。它迅速響應，使全世界人士集中注意到有關問題。它提出了和平解決的公正、切實提案。世界各國不得不注意近幾週內所表現的要求和平的道義力量。聯合國業已表示對其憲章原則的忠誠，以及採取迅速行動以保衛此等原則的能力。

七一．艾森豪威爾先生，以美國總統的資格在一九五六年十月三十一日對美國人民致詞時說：

“當我檢討近年世界大事的演變時，我更深刻地相信聯合國的程序是世界和平最穩妥的基礎。”

憲章的基本目的是基於正義的和平。美國確信聯合國是實現這個目的的最好機構。單是和平是不夠的；因為如果沒有正義，和平是欺人的，暫時的。在另一方面，如果沒有和平，正義便為戰爭的無限制的暴行所湮沒。

七二．在過去幾個星期之中，聯合國採取迅速行動來保障公正的和平。但是它的努力不能僅以其決議案來判斷。它是否履行它的決議案才是真的考驗。

七三．聯合國在東歐應付匈牙利悲慘情勢的行動仍然無人理會。蘇聯的部隊並未撤退。我們現在聽到匈牙利人民大批被綁放逐的野蠻行動，真是駭人聽聞。匈牙利人民僅因為敢反抗蘇聯壓迫者，來表示他們的愛國情緒，結果男女老幼被迫流亡，我們對此決不能保持緘默。此所以美國相信大會必須立即採取主動，以應付此悲慘情勢。此事應由大會加以急迫的注意。美國贊同將大會的日程作必要的更改，以便將此重要事件作為首要事項來審議。

七四．秘書長提議讓若干聯合國觀察員前往匈牙利視察，但此項請求業經拒絕。這表示我們必須加倍支持他的努力。同時，我們必須急迫地考慮聯合國可以採取的下一步驟。一個異族運用野蠻的武力來壓制一國人民的自由，這件事定將在世界良知上留下一個不可磨滅的痕跡。

七五．關於中東，我們歡迎各方響應聯合國的停止軍事行動，撤退武裝部隊及建立聯合國緊急軍的要求而提出的表示合作的聲明。

七六．但是我們也聽到派遣所謂“志願軍”到中東的建議。此項行動顯然違反大會於十一月二日所通過的並得六十四個會員國支持的決議案九九七（緊特一）的規定。所有國家，包括參戰各國在內，顯然都負有除聯合國緊急軍以外不派任何部隊到最近發生戰事的區域的責任。

七七．聯合國現正從事恢復和平的艱巨任務，任何國家都不應再增加其困難。將外界軍隊引入戰爭區域，顯將妨礙現正進行的工作，事實上對於現正進入該區域的聯合國軍隊將為一種威脅。聯合國便不得不採取適當行動。艾森豪威爾總統業已宣佈美國將盡力支持此種行動。

七八．當美國於十一月一日提出其“停火”決議草案 [A/3256] 時，Secretary Dulles 曾在第五六四次會議說，祇是停火及恢復原狀是不夠的。他指出蘇伊士運河及巴勒斯坦停戰協定造成了一個極不安的，而且在許多方面是有煽動性的局面，因此引起了武力行動。他力言如果祇能恢復原有的不安狀態而不能加以改善，則和平與正義都不能得到保證。

七九．聯合國證明了它有能動員世界輿情，來反對使用武力。但是如果喚起同量的輿情來糾正引起武力行動的不平局面，則更為困難。然而，如果我們不能消除這些衝突的根本原因，則對於永久和平問題的解決祇能得到有限的進展。

八〇．因為這個理由，美國在十一月三日向第一次特別緊急屆會提出兩項決議草案，旨在根本解決中東不安的原因。第一項 [A/3273] 與蘇伊士運河有關。十月十三日安全理事會通過了決議案 [S/3675]，其中列有六項指導原則，希望以此為基礎找到一個足以保證國際互信與有效經營的解決辦法。基本立場迄今未變：一方面對於埃及的主權應予適

當尊重，另一方面則使用運河的各國必須得到保證，可以在可靠的確有把握的條件之下自由地無歧視地通過運河，不受任何國家政治的影響。

八一．現在需要的是實施此等基本原則，我們因此提出了一項決議草案，主張設置一個委員會，負責籌劃重開運河的措施，與有關各國磋商擬訂運河的管理與維持計劃，並保證依照一八八八年公約¹自由通過運河的航行。我們相信這個委員會應立刻設置並儘速開始工作。

八二．美國又提出另一決議草案，規定設置一委員會，負責與全面停戰協定各當事國磋商，並就阿拉伯各國與以色列之間主要懸案的解決提具建議 [A/3272]。

八三．我們採取迅速行動來應付戰事爆發後的緊急局面。聯合國緊急軍一部分業已到達，現在應可迅速實施大會的其他建議，尤其是關於撤退軍隊的建議。

八四．我們現在必須採取同樣迅速的一致行動，以求解決造成此緊急情勢的問題。同時還需要新的努力去解決這個區域的經濟與社會問題。這個區域的事變使我們停止有關建設將來的努力。要幫助這個混亂區域的人民達到他們殷切企盼的經濟與社會生活水準，我們有許多事情可以做的。我們無須等待最後的解決。實際上，如果我們等待，我們是錯了。在例如水、灌溉、貿易等問題以及設計良好的發展與現代化方案方面的合作，都可以幫助創造和平的基礎。我們現在有一個重新幹起的機會。我們的目的應當是建立這個區域的永久和平與穩定的基礎。

八五．一九五五年八月，Secretary Dulles 曾說明一部分需要的事項。他提及可以做到的若干特殊事項。他說：“如果做這些事情引起若干負擔，美國決計分攤此種負擔”。今天我可以在此再度申明，美國願意盡力支持一個健全的方案。

八六．我還想就本屆大會所要討論的兩個其他項目講幾句話。

八七．第一是國際原子能機關。一九五六年十月二十六日七十餘個國家在這個大會場簽訂的國際

¹ 一八八八年十月二十九日在君士坦丁堡簽訂的蘇伊士運河自由航行公約。

原子能機關規程現已達到批准的階段，真是令人興奮。這是國際社會經過討論與談判的程序而達到的一個重要進展。國際間共同利用原子能來造福人群的時代因此又接近了一步。美國認為大會應設委員會與這個新機關商訂協定草案，使它與聯合國建立適當關係。

八八．第二，當裁軍委員會提具其進度報告時，大會將討論裁軍問題。防止原子戰爭是每個國家和每個個人所關切的事。但是原子武器的生產仍在繼續中，原子戰爭的可怕威脅仍然籠罩着人類。我們迄今未能達成協議的事實不能直接歸咎於聯合國，也不能因為此種失敗而便放棄希望或從此懈怠。我們必須在可能的任何方面力求進展。美國決不放棄達到真正和諧的任何機會。但是我們決不能受誘惑性的諾言的欺騙而把它當作真實的建議。問題的核心仍然是如何設置一個切實有效的視察與管制機構。任何裁軍計劃，如果不附有可以確實查明各國是否確實履行其諾言的方法，是決不會圓滿的。蘇聯迄今仍然不願接受視察與管制的切實方案，但美國業已同意此種辦法。凡有原子戰爭潛在力量的國家都負有聯合國權力範圍內結束此種威脅的重大責任。美國茲再度宣告願意獻身於此偉大任務。

八九．聯合國所面臨的工作是非常重大。在追求公正的和平時，它必須覓取和平改革的方法。聯合國必須幫助合法改革的實現；但是它也必須設法使此種改革不致破壞和平或損害其他國家的合法利益。各國間互賴程度的日增，與要求改革的壓力一樣，是國際生活中的一個事實。使此種改革遵循和平公正的途徑乃是政治家的任務。

九〇．在謀求調解彼此衝突的要求與利益時，我們有時或須緩步徐進。有時我們亦許必須採取部分的或臨時的解決辦法。如果我們暫時至多祇能造成休戰或停戰的局面，我們不應因此氣沮。我們對於我們的問題必須認為都是可能解決的，並決心去找尋這個可能的辦法。

九一．聯合國以其日益增長的力量來應付此種困難任務。最近十九個新會員國的加入，增加了本組織的活力與領域。我特別歡迎最近參加我們的摩洛哥、突尼西亞及蘇丹三代表。

九二．但是還有其他合格的國家，尤其是在遠東方面，也應當來此出席。日本因為一個國家的反

對票而被排斥。我們希望現在可以採取迅速行動，準備日本在最早可能期間加入。大韓民國與越南也充分有資格加入；我們應當請它們參加，不得再遲延。

九三．美國繼續反對中國共產政權的代表來此出席，因為聯合國仍然認為它是侵略者，而且它業已屢次明顯表示蔑視本組織，它在其他方面的行動也違反憲章原則。

九四．聯合國已經從五十一個會員國增加到七十九個會員國，但是像安全理事會與經濟暨社會理事會等重要機構的組織都尚未反映此種擴大的規模。亞洲國家在安全理事會內從來沒有過充分的代表。現在增加了六個新的亞洲會員國，此項缺憾必須即刻彌補。同樣的，增加了十個新的歐洲會員國，歐洲區域應當有更多的代表。在此種情形之下，安全理事會似宜增添兩個非常任理事的席位。經濟暨社會理事會理事國再增加四席也許也是合理的。

九五．過去一年中，秘書長的任務也擴大了。秘書長的堅毅忠誠的努力在許多方面幫助解決了許多嚴重問題。他的活動，尤其是在中東方面的活動，證明他對於世界和平可以有多麼大的貢獻。美國要對 Mr. Hammarskjold 表示感謝與慶賀，不但因為他忠於他職守，而且也因為他本人是致力於和平的傑出人才。

九六．在近數週中，聯合國也證明它有充分活力來建立新的和平機構。為了確立與監視近東停戰而成立聯合國緊急軍之舉是一國歷史性的步驟。聯合國部隊不得不在匆促之間成立起來。組織與運用這個部隊的經驗，對於將來是非常可貴的。但是它強調了維持國際和平與安全所不可少的集體機構。

九七．聯合國為了應付具體的挑戰而且日益強大起來，這證明以一個機關而論，它是富有活力的。改進其和平解決爭端及利用和平方法促進公正改革的能力，這是一件永無止境的任務。為了達到此種目的，我們當然還沒有用盡憲章中所包括的一切方法。舉例言之，我們有適當的機構去裁判國際間的法律爭端。但是此種機構很少被利用。祇有三十三個國家接受了國際法院的強制管轄權。其他國家在被請求時往往拒絕將其爭端交付裁判。如果要確立法治制度，我們不但必須有法律與法庭，同時還必須養成守法的慣習與風尚，尊重獨立法庭的判決。

九八．目前時勢艱險。每一個國家都必須自加約束，運用其理智。我們必須運用思想，以新的辦法來解決公正永久和平這個老問題。

九九．我們的目標必須是創造一個世界，使各個國家與各個民族，不論其國內的政治、經濟與社會制度如何，都能在無所恐懼及滿懷自求進取之真正希望的情形下和平共存。聯合國在幫助達到此種目標的工作上可以成為無限價值的機關。我們不能問它是否能夠成功。我們必須使它成功。

一〇〇．效能更高的聯合國可以幫助推進各國的利益，這是非常明顯的事。我們必須竭力發展各種制度，使各國的權利可以得到尊重，正義可藉和平方法而實現。我們現在應當大家聯合起來建築一座從過去通達將來的橋樑，在這個橋上我們能在彼此互信的新精神中攜手同行。

一〇一．我向你們保證美國將再接再厲地致力於此。

一〇二．Mr. TRUJILLO（厄瓜多）：主席，讓我在發言之初先向你慶賀；在聯合國成立以來最危急的關頭閣下當選為大會主席，這是你應得的榮譽。本組織是在第二次世界大戰以後產生的，如果我們要維護這個組織，不讓違反法治的激昂情緒與利害關係來貶損或破壞它，我們必須善用理智與天良。

一〇三．閣下的當選為大會第十一屆會主席，不但是一種公正的行動，而且是挽救危亡的行動。你的被選表示我們找到了一個能以全副精力、機智與才幹去領導這個敏感的機構，俾在本屆會結束時，由於你的努力與我們的合作，聯合國的成成史上可以增一新章。

一〇四．我要乘機感謝你以及你們偉大國家的政府人員，因為當我訪問泰國首都時受到種種優遇，當時我看到許多偉大的工作正在進行中，使遠東最美麗的城市之一，曼谷，得到現代文明的一切享受。泰國是一個偉大努力的成果，可以成為境況相同的其他民族的模範，因此值得一提。

一〇五．我們的組織是一個尚在試驗階段的社會機構，其目的是要提倡國際生活的新方法，以便保證各國的安全、民族之間的和平，並將現代科學與技術所產生的福利推廣到一切人類，不問其種

族、國籍或經濟情況。當我們在金山市慶祝聯合國憲章簽訂十週年紀念時，沒有人想像到一年之後我們的組織會遭遇到此種社會機構可能遭遇到的最嚴重的一個考驗。我們當時充滿了希望；我們相信所有的問題都可藉和平談判而切實解決；我們希望過去兩次戰爭流血與痛苦的教訓不致為身歷其境的現代人類所遺忘。然而，國際和平共存的氣氛，像青天霹靂似地突然起了紛擾；一連串的錯誤迅速地發生，激動了人類的意氣，使過去道義破產的死灰又復燃起來，把我們又推到新衝突的邊緣，如果不予迅速解決，很可能成為一幕大悲劇的開端，其後果如何是無從計算的。

一〇六．中東的衝突以及匈牙利所遭遇到的殘酷武裝干涉，都是出於同一原因：以武力破壞法律。

一〇七．在剛才舉行的兩次大會特別緊急屆會中，我們幾乎聽到舉世人民痛斥侵略。在這個世界論壇上，指控者與被控者都已有機會說明了他們的意見，而埃及與中歐的不幸事件也都經過了詳盡的分析。

一〇八．我認為我們的辯論已經闡明了我們正在悲劇情緒中經歷的歷史過程。業已通過的決議案似乎說明了大多數國家的政府與人民的情緒；如果這兩個衝突或其中任何一個不能接受圓滿解決，應由何一國或何數國負其咎，這是瞞不過他們的。大家都要求這兩個衝突得到圓滿解決，希望聯合國身為維持和平的組織的效能不會受到嚴重損害。

一〇九．現在沒有人再會受巧辯、半真半假的話或謊言的欺騙，因為現代世界的新聞來源是不容易阻礙的，而且也因為我們天賦有一種神秘的直覺，因此惡勢力雖然暫時可以高漲，我們終於會得到真理與正義。

一一〇．聯合國尚無軍隊去支持它或實施它的決議案。這是因為負責籌備此項軍隊的各大國，雖然都是由其最高軍事當局聯合設置的，駐在本城的聯合國軍事參謀團的團員，迄今未能達成任何協議。老實說，聯合國祇能行使道義上的力量；不幸的是最近直接採取強暴不法行動的國家竟置此種道義力量於不顧，對本大會所提出的採取妥善鎮靜政策的建議置若罔聞。

一一一．聯合國在中東已經實現了停戰；但是不幸的，匈牙利的屠殺仍然沒有停止。這個不幸的國

家是歐洲最古文化之一的發祥地，也許數日以後，我們在這個國家要面對一種既成事實，屆時除了悼惜這個應當得到自由生活並享受一切人權的民族所遭遇到的殘酷命運外，我們便別無他法。

一一二．中東方面在停戰及侵入的軍隊切實撤退以後尚有有關蘇伊士運河及以色列與其阿拉伯鄰邦締訂和約等許多問題必須解決。因此，聯合國以及與這次衝突直接有關的各國必須盡其最大努力去實現尊重一切國家權利的永久和平。

一一三．中東與匈牙利事件給我們一個教訓：從現在起，類如目前威脅世界和平的一切問題，決不可讓它們久懸不決，因為它們可以如巨魔一樣在最難逆料的時間突然爆發，威脅各國的安康，嚴重阻礙人類的和平發展。

一一四．聯合國有三項基本目的。一是政治目的，即保障世界和平與安全；二是經濟目的，即促進世界一切民族的經濟發展，提高其生活水準，並使人人參加在征服自然力量的過程中所造成的進步；三是社會目的，即動員一切個人與集體力量去實現與經濟發展相符的社會發展。聯合國就是為了此等政治經濟及社會目的而建立的，因為此等目的之範圍涉及全世界，決非一個國家或一個國家集團所能實現，必須世界各國同心協力始能成功。這三個目的彼此關係極為密切，但是本組織雖然極予注意，進展仍嫌太慢，尤其是在政治方面。

一一五．我們還沒有理由可以把聯合國的成就引以為豪，因為我們每一步都遇到困難，而且不得不在找到並未鏟除衝突之根本原因的臨時解決辦法時即算滿足。我們如果要鏟除此種根本原因，便不得不妨害某幾方面的利益；此種利益雖然與人類福利確有衝突，但是因為它與某幾個大國有關，因此便神聖不可侵犯。此種問題之一是民族自決，換言之，就是尊重一群人類的人格；他們因為歷史環境，有時或因地理位置關係，遭受其他國家的控制，後者，因為民族自決妨礙它們自己的利益，所以反對民族自決。

一一六．現在固然還有許多民族尚未達到能够自治程度，不過他們多數也並不要求民族自決。但是確實應當得到自決機會的民族，曾以和平方式提出要求；鑒於殖民制度衰落的無可爭議的歷史事實，此種要求應該慷慨地予以核准，使此等民族建立主權國家；不幸此種要求都是有計劃地橫遭拒絕，毒

害現代世界的國際氣氛者莫過於此。此等民族建立主權國後，可與以前的殖民國，他們以前的主人與導師，成為友人與夥伴，這樣便可促進世界的進展。

一一七．大家承認，殖民制度較好的特點是把殖民國家的文明帶到落後的、未發展的原始區域。此種方法往往是極殘酷的，但是人類文明的共同特徵便因此而推廣到全世界。

一一八．祇有在若干大陸上還有少數地方存在物質落後的狀態以及原始的文化。在外國統治之下的大部分領土都已經達到成熟的階段，有能力運用他們的自決權。我們希望各管理國都承認新時代業已到來，它們必須放棄其殖民地。並將其主權的行使限制於其本國領土。唯有如此，始可開始建立在這個世界民主時代各民族一致要求的平等世界。

一一九．在經濟方面，聯合國已經獲得了要不然不能實現或至少需要極長時間始能獲得的許多成就。

一二〇．如果我們審慎研究經濟暨社會理事會、各區域經濟委員會、技術協助局、國際復興建設銀行及國際貨幣基金會所做的工作，我們不得不承認確已獲有極大的進展。這當然並不是說，對於發展落後國家的協助已經滿足它們所有的需要。這個任務是非常巨大的，現在剛才開始。

一二一．如果穩定原料價格方面的困難得到解決，而確實需要投資的國家與事業都得到資本，則發展落後民族的真正獨立便有了基礎。

一二二．聯合國的經濟活動現在進行頗為順利；如果聯合國經濟發展特別基金可以依照專家的建議以及發展落後國家的願望在今年開始業務，則因缺乏充足資金而不能發展其本國經濟的較貧困國家的一大願望便可得到滿足。

一二三．我們在本屆會期間將研究專設委員會就各國政府有關特別基金的覆文所提出的臨時報告[A/3134]。我確信許多國家代表團，尤其是拉丁美洲各國代表團，所竭力要求的這個新機關，不久可以成立，開始其業務。

一二四．由於聯合國以及各專門機關的努力，社會工作方面也有很大的進展。平心而論，當代社會學方面最偉大最成功的試驗與研究都是聯合國與各專門機關的力量。我們能够絕對確信的說，我們

的社會行動範圍日益擴大，世界上幾乎沒有一個區域不得到聯合國的利益。當社區的發展得到更多的鼓勵，各國將日益強盛，而它們能量的發展也可以更爲平衡，因此可以避免經濟與社會發展之間常有的不平衡狀態。

一二五．社會方面的工作極爲艱鉅，但是我們正用全力去應付；我們相信在幾年之內，我們可以鏟除阻礙人類充分享受其權利的許多弊害。疾病的掃除、不衛生區域的肅清、平衡充足的飲食、對母親與年幼兒童的協助、普及教育、社會保障、舒適的衛生的幽雅住宅與機關、人人都有工作、人人都有時間與閒興去享受生活——這一類的措施將根本改變社會的氣氛，使人人得到機會。

一二六．聯合國的工作，雖然尚未完全實現，但是大體上值得讚揚。社會方面的工作正在所有會員國同心協力之下進行，也從各國的經驗中得到許多助益，應受各國的鼓勵。在實現其社會目標方面聯合國已經可以指出它的燦爛成果，因此我們可以寄予絕大的希望。

一二七．構成美洲大陸之一部的這一羣國家，對於它們過去五十年間的成就，尤其在國際關係及社會正義方面，是可以自豪的。這些國家幾乎毫無準備地實現了政治獨立的生活階段，其中有許多國家遭遇到很不愉快的經驗。幸而我們這許多國家都能克服殖民制度的餘孽，並以有志竟成的熱忱與堅強意志去建立新生活。

一二八．我們已經建立了這個大家庭中各國間關係的法律基礎；我們深知和睦共處不但是我們的責任，而且也是爲了我們的利益；這不僅是爲了地理關係，而且因爲我們知道，我們有共同的命運，共同的需要，在創造人類命運的偉大任務上可以負起同一的任務，在世界歷史上盡我們的一部分責任。

一二九．美洲國際組織在西半球的效能日益增加，並與聯合國密切聯繫，擔負一種新的在其他各洲尚未實施的區域性的任務。美洲大陸上的法律、經濟及社會問題與世界其他部分的此等問題含有相同的因素，但是我們不能否認，美洲人民已使他們的問題帶上了一個與歐洲和亞洲的此等問題顯然不同的特性。

一三〇．我們正盡最大努力加強美洲區域制度，因爲我們相信這樣才能在聯合國的工作方面實行最有效的合作。我們同時身爲這兩個組織的會員國，我們不斷地努力去加強這兩個組織的聯繫，使其相輔相成，促進共同理想的實現。

一三一．美洲的特殊社會問題，例如若干區域的印第安人問題，應該得到我們最嚴重的關切。聯合國已密切注意此等問題；在它的技術協助方案之下，已經獲得極大的進展。

一三二．美洲大陸的每個公民都懷着一個偉大的大陸家鄉的觀念。這個觀念與世界組織的希望密切聯繫。但是，在國家、區域及世界組織能够成爲世界團結的基本因素而和協共存以前，我們尚須經過長途的跋涉。

一三三．我們繁榮的工業，豐富的農業，以及日益發展的貿易，可使本大陸成爲法律的堅強堡壘，自由與民主的最有效的保衛者。

一三四．厄瓜多總統 Mr. Camilo Ponce Enríquez 今年九月一日就職時向全國致詞說，“聯合國憲章是一部國際共存的珍貴法典”。他繼稱，“但是憲章需要修正，以便廢除過份政治性的或過於荒謬的規定，例如安全理事會一個理事國的反對票比所有其餘理事國的投票更有力量的規定。中小國家應當享有更大的權利。

一三五．鑒於此種修正的需要，至少是局部的修正，厄瓜多代表團會同其他拉丁美洲國家代表團及西班牙代表團依照憲章第一〇八條所規定的程序提出了三項修正提案。第一提案 [A/3446] 旨在增加安全理事會非常任理事國的數目以及該機關採取行動所需要的票數。第二提案 [A/3139] 旨在增加經濟暨社會理事會會員國數目；第三提案 [A/3140] 旨在增加國際法院法官人數。提案人認爲我剛才所提到的這些聯合國機關的會員國代表人數必須增加。這個國際組織現有七十九個會員國，但是擔任安全理事會非常任理事的國家祇有六個，經濟暨社會理事會的會員國祇有十八個，國際法院方面的代表國家祇有十五個，似乎有欠公允。當本組織祇有六十個會員國時，少數國家參加上開各機關也許可以接受；但是現在聯合國的組織更爲普及，我們相信安全理事會非常任理事國必須增加到八個，經濟暨社會理事會會員國增加到二十四個，國際法

院法官增加到十八名。新會員國都希望在此等機關內獲一席次，並參加其工作，上述辦法可以滿足他們的此項合理志願。

一三六．我國代表團認為這些將要提出的決議草案應得到本大會的支持。爲了我剛才說明的同樣的理由，我們將提出另一提案，以擴大另一重要機關的組織，即國際法委員會。

一三七．本組織現在決定成立聯合國緊急軍去實施並監督中東的停戰，並已任命 General Burns 爲總指揮。此項部隊應由安全理事會非常任理事國供給；我們想最好由距離衝突地點較遠的國家供給。這個聯合國部隊將專門擔任警察性的職務；若干政府業已提供少數部隊，正在前往埃及途中。我奉命知照大會，我國將提供約一百人至五百人的小隊由聯合國秘書長調動。大會決議案一〇〇六(緊特二)要求所有會員國合作，去切實協助匈牙利難民；本國政府也準備履行此項決議案。

一三八．厄瓜多準備接納許多匈牙利家庭，尤其是從事於農業方面的家庭，並且將提供土地與便利，使他們在前途光明的情形之下開始工作。我們也準備歡迎許多匈牙利兒童，使他們得到新的國家，並在厄瓜多人民的家庭中找到新的家。

一三九．厄瓜多相信，它身爲聯合國會員國，它的職責不僅限於憲章所規定的正式義務，而且它也必須在其國際關係上及其本國境內實施民主政治，使其人民享受充分的政治、社會、經濟及文化權利。

一四〇．在共和國成立後一百三十四年的期間，厄瓜多人民有力地證明了他們明白堅定的民主情緒，及對專制政治。今日厄瓜多可以一個業已成長的國家的資格屹然立於世界，因爲它在其日常生活中實施與實踐民主政治。在厄瓜多，人身得到尊重，新聞充分自由，在法律之前，所有厄瓜多人都是平等的。一切政治黨派都可以自由活動；人民意見可以自由表達。

一四一．厄瓜多政府在對於選舉它的本國人民忠實履行其義務時，也就是忠實履行憲章所規定的義務；它在其境內力求實現文明社會生活的最高水準。因此，厄瓜多可以對法律及政治問題自由表示意見而不至引起人家的指摘，說它在國際方面所表示的意見與其本國人民的生活現實並不符合。厄瓜

多政府所以譴責侵略，是因爲厄瓜多從未侵略過別的國家；它所以維護匈牙利人民保持其大多數人民選舉的政府的自由，是因爲厄瓜多政府是由厄瓜多人民自由選舉的。

一四二．在艱苦的時代，我們方才知道如何去鑑別各種人與各種制度。我在結束時要對聯合國秘書長表示欽佩，因爲他在負擔我們交託給他的重大責任時，表現出可以取法的尊嚴與孜孜不倦的效率。厄瓜多代表團要對他以及在最近數週中與他共同工作的忠心耿耿的職員表示誠懇的感謝。

一四三．Mr. VIRISSIMO CUNHA (葡萄牙)：主席先生，我以前曾在這個講壇上向你致敬。今天我欣然再向你致敬。

一四四．這是葡萄牙初次參加大會的一般辯論。我現在能够以葡萄牙政府的名義向在此出席的代表各種氣候、種族、信仰的人民的政府代表致詞，頗感光榮。

一四五．我擔任本國的外交部長，極感責任的重大，但是以葡萄牙人的身份，我在此頗感安適，其理由以後再說明。我早已指出，我國被排在聯合國門外已有十年。我提及此事，是要說明何以在此次一般辯論的首次發言中，我祇提出原則上的聲明，而不詳論過去十年間在此提出並討論的許多問題。以後在各委員會或全體會議中我還有機會來說明並確定葡萄牙政府對於此等問題的立場。

一四六．目前我覺得我的講話應當簡短，祇是一種引言而已。一般人有時對於我國認識錯誤，我覺得如果我來做一個自我介紹，定能幫助促進本組織的最高目的，即促進會員國之間更充分的了解。人們指摘葡萄牙人，說他們常常喜歡大談自己的歷史。這不是指摘；這是承認我們的態度；我相信這個態度是聰明的，正因爲如此，我們才採取此種態度。現在是過去的延續，是過去伸展到將來的過程。如果一個人不反省他的過去，以便繼續他的長處而避免重複其短處，他如何能够聲言他創造了他的將來？

一四七．追根究底，一個國家，正如個人一樣，是本能與理智的混合物。我們所謂的文明，不過是一種努力，即壓制我們衝動性的行動而尊重理性的智慧的努力。根本上，文明一定是人性的，而不是技能的。

一四八．我國在其歷史過程中能夠將西方文明的火炬傳遞到世界的其他部份，這是我們引以為豪的。這個火炬在希臘燃着，照耀了羅馬，然後在羅馬帝國崩潰後幾百年的黑暗期間，很奇妙地由阿拉伯各國所保存。最後由於歐洲人在航海方面的發現，這個火炬環繞了世界，使西方文明與東方以及美洲的古代文明獲得燦爛的滙合，而葡萄牙人在航海發現方面會有顯著的貢獻。

一四九．此後，我們經常是一個遠往海外工作的國家；直至今日，我們仍然如此。數百年來，我們竭力與派有代表在此的世界上一切人民建立關係。我固然不能說此種關係都是沒有利害關係的，我們可以說我們散布了開花結實的種子。顯然的，我們與其他民族所建立的關係也使我们得到無可估計的利益——使我们培養了與各種民族相處、了解他們、並建立真正合作關係的能力。我們從來不認為我們自己優越或卑劣；我們認為我們自己與其他民族是平等的。因為這個理由，我剛才說，以葡萄牙人的身份，我在本大會中，在四百多年來葡萄牙所熟識的各個國家的代表中間，我有賓至如歸之感。

一五〇．固然，我不想繼續詳論我國的歷史，但是我要冒昧的說，我覺得我國歷史證明它有天賦的聯合國會員國的資格。我現在宣告葡萄牙政府與人民具有堅定的決心，要忠誠合作參加聯合國所進行的偉大工作；實際上，數百年來葡萄牙便在準備這個機會。

一五一．最重要的，我們是愛好和平的民族。我們從經驗中得到智慧，因此我們明白，戰爭徒然造成戰爭，不能解決任何問題。我們贊成爭端的和平解決與公斷，這是我國憲法所包含的原則。我們贊成談判、思想與意見的交換、條約的尊重，因為我們相信這個偉大的世界可以容納一切民族，不論是屬於何一種族、信仰或思想方式。因此，我們確實認為實現全世界普遍了解的唯一方法是尊重其他民族的信仰、種族及思想方法。要強制他人接受我們的見解，縱然不用暴力，也是侵犯思想上的疆界，因此幾近侵略行為。任何國家有採取其人民所要求的政治生活方式的權利，如果我們不真心誠意地接受這個觀念，世界便永遠沒有和平。我們反對侵略的、自私的、傲慢的國家主義，但我們是國家主義者，因為我們是一個國家。任何政策，如果蔑視或低估健全的、自然的國家主義的不可破壞的實力，

我們相信是註定失敗的。這不是一個現實的政策；充其量它是烏托邦的；最壞時它可以造成巨禍，因為它會引起戰爭。戰爭並不純然是有意的侵犯行動的後果；缺乏了解與不能容忍也會造成戰爭，而且確會造成戰爭。

一五二．我要提及另一事實；這是要真實了解葡萄牙必須知道的事實：這就是我們統一的才幹。在我們的領土內，種族、言語與宗教不同的民族和平共存。數百年來，這些民族構成一個性質完全相同的民族單位，決不因種族、來源、膚色或其他藉口而有所歧視。大家都是葡萄牙人，大家享受同一國民地位；世代相傳，我們努力發展同樣的葡萄牙民族觀念與理想。此種努力已經成功。

一五三．我要力言，這都不是最近的事情。正相反，數百年來，它始終在進展中。在這方面，我想援引十七世紀初期葡萄牙行政組織中某一主要機關向葡皇所提出的一件報告。該報告說，葡萄牙政府的海外行省與帝國絕無區分，也並不各自獨立，它們甚至於並非以聯盟關係而隸屬於帝國，它們是帝國的一部份，與歐洲行省相同，因此在亞洲、巴西或非洲生長的人與在里斯本生長的人同是葡萄牙人。在我們，這不是新近的學說，因為我所援引的報告是一六一二年的。

一五四．我現在想特別提及一個偉大的國家；它的存在確實證明葡萄牙歷史是充滿了天下一家的觀念。我是指巴西而言。葡萄牙曾貢獻其最大的力量去促成巴西的立國；巴西現在與葡萄牙共同構成一個偉大的社會，葡萄牙巴西社會；這是三年以前由這兩國締結條約正式建立的；這是歷史上獨一無二的，代表最華美的現實。這個社會是經過幾百年的共同生活經驗而建立的；從這個社會中產生不可破壞的友誼以及言語、風俗與思想的一致，可以作為民族之間了解的楷模。

一五五．除了大會必須長期注意的許多其他問題外，我們目前必須解決兩個特別急迫的問題，即中東與匈牙利問題。我們很難想像聯合國所要審議與解決的問題還有比這些更重要的，因為這兩個問題可能引起不幸後果，牽涉到嚴重的責任。

一五六．中東問題實際上不是一個問題，而是許多複雜錯綜極端困難的問題糾纏在一起；為解決這個問題我們必須設法找到解決它的中心癥結的辦

法，在這個狂風暴雨的區域建立一個穩定而富有活力的平衡的基礎。中東方面現在已經發生了急迫而極端嚴重的問題，必須即刻加以解決；爲了達到這個目的，我認爲聯合國緊急軍的成立是很健全的顯然必要的措施。

一五七．但是如果聯合國解決了此等迫切問題而不去鏟除造成此等緊迫問題的根本原因，我們便認爲它完成了它的任務，那是錯誤的。我們必須努力研究其根本原因，以便覓取妥善平衡的解決辦法，俾有關的合法利益都得到滿足，其中許多確實是國際性的。在處理中東問題時，我們必須採取現實的態度，並將它視爲整個的問題，時時注意一切有關因素，不斷章取義，遽下斷語，否則我們便不免走入歧途。

一五八．關於匈牙利問題——使全世界人心震駭的悲痛事件——我誠懇希望聯合國將覓得可以實行的挽救這個當前災禍的方法，並重建一國不得干涉他國內政的基本原則，使它成爲活的現實。如果我們不奉此項基本原則爲神聖，國際生活便不堪設想。在干涉時還行施暴力，而且是非常可怕的暴力，則情形當然更壞。

一五九．最後，我想再度聲言，葡萄牙人民與政府企盼和平生活；此種和平必須以正義及對法律與國家主權的尊重爲其條件。聯合國可以仰仗葡萄牙人民與政府的努力去實現這個目標。

一六〇．Mr. DE MARCHENA(多明尼加共和國)：如果我們檢討金山市會議以來的聯合國的活動，我們便知道人類從來沒有像現在這樣深切關懷和平問題；雖然我們盡了一切的努力，雖然我們蒐集並研究了許多資料，希望將這個偉大的成就貢獻給未來的人類，但是此種和平迄今未能實現。在調解各種不同的要求、理想與利益的困難任務中，人類的自然的因素佔着顯著的地位，我們有時突然發覺我們自己有缺陷，彼此意見衝突之處頗多並缺乏了解。

一六一．我們如何才能實現和平呢？這是多明尼加共和國代表團參加大會第十一屆會所最關切的事；參加大會的會員國，此次是有史以來最多的一次，包括像我們自己一樣的原有發起國、後來加入的國家，以及現在的新會員國。我們都同意聯合國組織的普及原則，這是我們久已希望的，也是憲章

主要目標之一；這些新會員國將使我們得到非常需要的合作。

一六二．但是實現和平的任務有其代價，並且充滿了困難問題。人類的任何努力都必須付出代價；困難問題一定會發生，因爲沒有一條是完全平坦的。我們大家殷切企盼的並且可使舉世人類滿足其渴望的和平牽涉許多複雜問題，對於今日的世界具有極重要的意義。如果我們每一個人的行動都能依照聯合國憲章的原則，人人都能發展其能力，如果民族與國家都像個人一樣，在社會關係上都能做到平穩與容恕的地步，使它們能夠履行其對內義務而不致疏忽其對外義務，履行其國際責任而不將其國內政策擴張到外面的世界，則上面所講的和平便可以經由大家誠懇的共同努力而實現。我所敘述的，簡言之，就是美洲大陸上所早已宣告的善鄰政策——就是大家團結起來共同努力，去促進公共福利並尊重人的尊嚴及現代社會與國際社會的基本原則。

一六三．難道人類的物質進展，不但沒有促進和平，反而擾亂和平，根本破壞並消耗其基礎嗎？當我們檢討本世紀的成就並認識既能大規模破壞並能大規模生產的巨大力量的存在時，我們祇能表示和平的願望；這當然是一切國家的願望，因爲它們認識一旦世界第三次大戰爆發，它們必須負擔很重大的責任。

一六四．我們生活在一髮千鈞的時代。中東與匈牙利事件所促成的聯合國緊急會議使我們明白，我們如何可能在聯合國內設法覓取勝過激烈的無可挽回的極端行動的解決辦法。憲章本身提及國際合作，及國際間正常關係所必須永遠遵循的行爲與道德標準。

一六五．多明尼加代表團出席此次大會，與其他國家同感關切，因爲我們既不能蔑視國家的獨立以及國際社會的普及性質，又不能相信以國際爲範圍的衝突不至於影響到我們。因爲這個理由，人們除了要掩護其他企圖外，不再作孤立主義或中立主義之想，相反的，他們要解釋他們的立場與政策，使人人知道他所應付的對象是誰。

一六六．上述種種，同時又鑒於我們在緊急屆會中處理問題的方法，使我們得到一個結論，即我們現在祇有在下面兩種途徑之中選擇其一：一方面

是極端主義，野蠻，殘殺手無寸鐵要求自由與權利的民衆，奴役名留史籍的人民，奴役具有傑出文化傳統及愛惜其遺產與技術的文明民族；另一方面是合乎情理的民族自決的要求，並不帶有極端主義而且可以用正常和平方法實現的，民主政治以及它所包含的一切，決心依照聯合國憲章原則去執行外交政策及協助建立世界秩序，其所採措施不包括政治及思想控制的計謀。

一六七．因為這些理由，我們全力支持匈牙利人民尋求自由的意願，這也就是多明尼加人民、國會、政府及其社會團體早經表示過的意願；因為這些理由，我們對於波蘭民主化的過程也表示同情，對於 Poznan 事變之後所採取的壓迫措施感到深惡痛絕，對於布達佩斯的慘劇深感震駭；這個城市經共產機構從險惡的克里姆林派遣軍隊坦克大肆破壞，流血成渠，共產主義因而演出了現代歷史上最殘酷的一幕。

一六八．多明尼加共和國總統 General Hector Bienvenido Trujillo 最近致函歐洲俘虜國大會主席如下：

“閣下以歐洲俘虜國大會主席名義來函，要求多明尼加政府合作採取措施以制止蘇維埃對匈牙利的侵略，並實施十一月四日大會決議案的規定 [一〇〇四(緊特二)]。

“茲奉告閣下及歐洲俘虜國大會其他會員，多明尼加共和國無保留地譴責蘇聯違反聯合國憲章的行爲，並將無條件支持旨在恢復匈牙利人民主權及保證尊重其天賦權利的任何行動，匈牙利是基督教文明史中具有最優秀民主傳統的國家之一。

“多明尼加駐聯合國代表業已奉命支持歐洲俘虜國大會所提出的建議，並參加旨在恢復匈牙利人民自決權利及切實履行聯合國憲章原則的任何行動，此等原則已在企圖奴役人類並破壞國際秩序與人類和平共存之基礎的侵略勢力之下橫遭破壞。

“依照 Generalissimo Trujillo 與各國使節會議之後所採取的政策，我國決定儘量容納一切匈牙利公民以及遭受共產主義野蠻待遇的其他國家之人民；在我們國內，他們永遠有機會在充分自由的情形之下工作，並與我國政府

合作，力謀國家之富強及世界和平，維護構成西方民族文化的制度與原則”。

一六九．這就是我們向匈牙利抗戰英雄致敬的原因；凡是愛好自由的人們將永久不忘他們的英雄史蹟。我們現在乘這個機會聲明，多明尼加共和國政府業已決定，並早已知照聯合國秘書處有關部門。它準備歡迎匈牙利難民數千人，目的是要減輕此時在他們被征服國家的邊境上徬徨無措的匈國人民的苦況。

一七〇．我們相信，如果共產主義利用蘇聯軍隊的直接干涉，要強迫匈牙利人民接受他們所不要的政府，特別是匈牙利人民業已明白表示他們要依照更符合民主政治的原則去建立他們的政策，那將是不可容忍的局面。大會大多數代表即以此為根據，表示反對蘇聯侵略匈牙利，因為這決不是匈牙利的國內問題或許多國家常見的政治改革。兩者之間有霄壤之別，無從分析，也沒有詳論的必要。

一七一．現在的世界拒絕共產主義的思想干涉；更拒絕武力支持的共產主義。因此，聯合國以大多數意見的表示，傳達一種觀念，即要一國成為另一國的盟邦，建立美滿的正常關係，確有許多其他方法；我們不應當促成衝突中心的形成，而應竭力建立和平及國際平等與合作原則為保障的共存。

一七二．我們認為聯合國向來是，而且將來繼續是我們共同審議當代問題的唯一可能機構。因為這個理由，本屆會有十九個新會員國參加，使我們感到快樂；它們的參加，連同尚未參加的少數國家——包括日本在內——構成了我們夢想已久的幾乎是烏托邦的美滿聯合，此種聯合是我們文明的需要所造成的。我們向他們慶賀。

一七三．在最近參加的國家之中，有幾個應該受到我們特別慶賀。這就是西班牙與義大利：西班牙是美洲偉大史詩的主角，我們很自豪地在心靈深處蘊藏着西班牙的血液、語言、宗教與傳統，多明尼加共和國是西班牙的長子，所以對它特別感到親切。義大利是我們拉丁文化遺產的源泉，其國家及其人民與子孫對我們都懷着永恆的友誼。

一七四．第十一屆會的議程上載有許多困難複雜的項目，其重要政治意義以及其他意義足使輿論認識聯合國的存在的必要。我們一向認為不應根據其處理或解決國際問題的行為而對聯合國遽作判

斷，因為此種問題影響會員國的最高政治利益，因此性質使然，有時不容這個國際組織立刻採取行動。許多人祇看到安全理事會的否決權，認為決議案並無約束力量，或認為決議案無法實施，聯合國機構並不勝過舊的國際聯合會，因為它不能抑制一部份國家的妄動與野心。

一七五．此種思想距離真實情形甚遠。由於其憲章的性質與精神，聯合國是一個統一的整體，其目標在憲章前文中明白規定。在社會、經濟及法律方面，在研究我們的文明方面，在許多專門機關的工作，以及在資料與比較統計材料的交換，它業已造成極大的、甚至於我們所從未希望的進展。我們最要強調的是人的交往，使不同種族、國籍、信仰與宗教的人知道彼此的優點與缺點，這些都不是可以計數的東西，但是最後可以使我們能夠判斷各種問題並影響各國政府與人民的政策。

一七六．舉例言之，技術協助方面已有相當進展，這是許多發展落後社會的希望所寄託。如果我們一查其他專門機關的紀錄，我們發現在它們所有的計劃、結果、試驗、研究，失敗與成功之中，都有一種達到最好結果的堅定信心，繼續不斷地努力以促進世界人類福利的信心。

一七七．最後，讓我們一讀憲章第十一章及第十二章。這兩章是關於非獨立領土的待遇問題，使我們可以豎起勝利的旗幟，因為在憲章之下，新的國家業已成立，自治業已核准或預定核准，最後，在數千年之內，即一九六〇年，索馬利蘭將達到獨立，西薩摩亞達到自治；這些領土都受了憲章的影響，經由當地人民與管理當局的合作，已經能夠設計他們自己的未來政治命運。

一七八．聯合國究竟是人所建立的機關，因此我們當然要預期人類缺陷所引起的惡果。我們大家都有加強聯合國的責任，不能讓缺乏了解與脫離現實的狂放情緒、馬克斯主義或過激國家主義來把它摧殘。在法律之下行使權力，並尊重人類的天賦權利，可使“國際社會最高法律”所揭櫫的一切益趨具體。

一七九．大會此次屆會為中東與匈牙利兩國嚴重問題所籠罩，我們如果說某幾個區域的困難問題確有更趨惡化的趨勢，這並非過言；經一部份會員國家的請求，聯合國已經將有關此等區域的項目列

入其議程。讓我們希望在真實了解確應提前辦理的較迫切事項之後，我們能夠以清明的頭腦加以審議，並希望以真實鎮靜的態度去處理可以引起或加重衝突的其他問題。無論如何，多明尼加共和國代表團將本此精神去審議議程上的各個項目。

一八〇．關於中東方面現在的衝突，我們要力言大會既已依照憲章精神提出謀求解決的必要建議，該區域亦已實現停戰，我們應當以全力去謀此種情勢的迅速解決；我們決不能讓任何方面去利用此種情勢引起新的紛爭的因素，以致促成規模更大的衝突。

一八一．我國要感謝大會全體，因為它推選我國代表充任第四委員會主席，使我國感到光榮；這不過是承認多明尼加共和國在大會各屆會以及在參加託管理事會工作的四年期間對於這些問題的不斷注意。此種尊重多明尼加的代表主要地是出於拉丁美洲各國；它們現在對於重要的聯合國問題比以前更為團結；多明尼加共和國代表團確信它決不辜負此種尊重的表示。

一八二．我也要說，我們在經濟暨社會理事會擔任理事國的任期還有一年，使我們與參加該重要機關的其他國家可以維持工作聯繫。在經濟暨社會理事會內，多明尼加共和國向來忠於社會發展以及社會進步為不可轉讓之權利的觀念，並忠實履行要求了解世界各種經濟問題的合理政策。

一八三．我國正在發展它自己的天然資源，多明尼加共和國的社會法正在領導我們的、給我們精神感召的元首直接指導之下推進，前進的社會與勞工立法業經採行，我國享有堅固穩定的經濟基礎，因此財政情形極為良好，我們當然歡迎經濟暨社會理事會的指導；雖然它的工作計劃非常巨大，我們忠心耿耿地致力於它為人類福利所進行的偉大工作。

一八四．本着此種意念，我們向大會保證，多明尼加共和國代表團將致其全力於和平，我們的立場將始終以此理想為出發點，凡在全世界人民期待聯合國之討論能夠產生具體行動時，我們將抱着希望與信念去應付國際秩序的維持與發展的複雜問題，決不悲觀，決不喪氣。

一八五．多明尼加共和國政府希望和平，有保證的永久的和平，每個國家得到它應得的尊重，國際關係均以共存的概念基礎。最後，它希望聯合國在這個不安定的時期，將以公理與正義的最高要求

爲其準繩，找到促成我們所渴望的一切人類幸福的道路。

午後六時散會

第五八二次全體會議

一九五六年十一月十九日星期一午前十時三十分在紐約舉行

主席：Prince WAN WAITHAYAKON (泰國)

議程項目六十七

一九五六年十一月四日至十日大會第二 緊急特別屆會所審議之問題

一．主席：各位大概記得，大會曾在第五七六次會議決定，本問題應作爲優先事項，由全體會議直接加以審議，不必發交委員會討論。

二．本人願意請各代表注意，古巴代表團現已發出古巴決議草案 [A/3357/Rev.2] 新訂正文。

三．本人現請匈牙利代表就程序問題發言。

四．Mr. SIK (匈牙利)：本代表團所以請求就程序問題發言是爲了宣讀一九五六年十一月十八日匈牙利革命工農政府所發表的下列公報 [A/3367]：

“在過去幾日中，惡意分子散播與事實不符的種種挑釁性謠言，驚嚇民衆，企圖製造恐慌。在他們所散播的謠言中，有一說是國內正大批逮捕民衆，許多青年和其他人民正被解往蘇聯。

“關於這些不確謠言，政府認爲有將下列情形通知全國人民的必要。

“目前爲了保護工人們的利益，各級當局負有重大責任，不得不搜尋時常在工作地點出現而以威嚇和恐怖手段阻止工人們恢復和繼續工作的反革命份子、恐怖分子、反社會的煽動分子和武裝匪徒，使他們不能再爲非作惡。同樣的，各級當局並奉有命令，務必使人數尚不在少，而且還在繼續犯罪，阻礙國內法律和秩序的恢復，危害公共秩序和安全的賊徒、匪黨和其他普通罪犯，無法爲非作惡。

“爲了儘可能在最短期間內澈底完成上項任務，負責維持秩序的各級當局和軍事單位不得不施行逮捕。

“關於押解被捕人民前往蘇聯的恐慌謠言，其實是力量日趨微弱的反革命分子所發明的挑釁言論。實際上，被捕的人沒有一個被押解出匈牙利領土。這種挑釁性的不確謠言，其目的一方面在引起人民對政府的不信任，擾亂全國人民的平靜生活，和製造阻礙生產的故障，另一方面在企圖破壞本國人民與蘇聯部隊間的關係。

“關於逮捕人員一事，尚應指出一點：就是所有被捕者的案情現正在詳加審查中。當事人倘經查明並未犯有重罪而且並無危害社會的活動當立即釋放出獄。

“如在偵查過程中，斷定被押人曾犯重罪，就將當事人送交主管匈牙利檢察處或法院，進行法律起訴。

“匈牙利政府請全國人民不要相信此種不確的實際不過是挑釁行動的恐慌謠言，不要信任散播謠言的人，並堅決加以抵抗，於必要時可請求當局給予協助。”

五．匈牙利代表團認爲本國政府的此項宣言證明並無任何問題須由大會加以討論。

六．Mr. NUÑEZ PORTUONDO (古巴)：自命爲匈牙利政府代表的那位先生方才在這個講壇所發表的言論充分證明我們所提出的全部控訴是完全確實的。

七．本人在未繼續說下去之前，願着重指出本人完全反對他把爲了自由犧牲自己生命的匈牙利愛